

BRUKSANVISNING USER MANUAL

SE	Bruksanvisning / Installationshandbok	2
NO	Bruksanvisning / Installasjonsanvisning.....	8
GB	User manual / Installation manual	14

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten.
Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet.
Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Before using this product, please read the user manual
carefully. Save the user manual for future reference.



GRATULERAR TILL DITT NYA ELVITA FRYSSKÅP!

Läs bruksanvisningen noggrant
Denna enhet är avsedd att användas i hushåll

VARNING!

Små barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med enheten.
Denna enhet måste anslutas till ett jordat eluttag.

INNEHÅLL

Säkerhetsinstruktioner	3
Installation	4
Användning	4
Avfrostning	5
Rengöring av frysskåpet	5
Metoder för felsökning	6
Längre driftuppehåll	6
Materialåtervinning	7
Teknisk information	7
Garanti	20

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Innan frysskåpet ansluts till matningsnätet, kontrollera att data på märkskylten överensstämmer med data för matningsnätet. Stickproppen ska kunna sättas direkt i eluttaget. En adapter kan orsaka överhettning.
2. Låt inte vatten stänka på frysskåpet. Det kan orsaka felfunktion eller elektrisk stöt.
3. Om gas läcker från en behållare, ta inte ut eller sätt i stickproppen. Det kan orsaka gnistor och brand.
4. Barn skall hållas under tillsyn så att de inte kan leka med enheten.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara.
6. Håll ventilationsöppningarna i enhetens hölje fria från hinder.
7. Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, utom sådana som rekommenderas av tillverkaren.
8. Skada inte kylkretsen.
9. Använd inte elektriska apparater inuti enheten, utom när så rekommenderas av tillverkaren.

TÄNK PÅ

Undvik att öppna dörren för ofta, särskilt när vädret är fuktigt och varmt. Ha dörren öppen så kort tid som möjligt.

Kontrollera regelbundet att enheten får tillräcklig ventilation (tillräcklig luftcirkulation bakom enheten).

För hushållskyl- och frysskåp i normala temperaturer, ställ termostatreglaget i ett mittläge.

Innan du fyller enheten med matvaror, se till att de har svalnat till rumstemperatur.

Is- och frostsikt ökar energiförbrukningen. Frosta av kylelementen när skiktet är 3–5 mm tjockt.

Om enheten har en yttre kondensor på baksidan ska den alltid hållas fri från damm eller andra föroreningar.

Följ alltid instruktionerna som ges i avsnitten om placering av enheten och om metoder att spara energi. Annars blir energiförbrukningen betydligt högre än nödvändigt.

INSTALLATION

Ställ frysskåpet på ett stadigt underlag. För att förhindra vibrationer och buller måste frysskåpet nivåjusteras med hjälp av de främre fötterna.

Välj ett väl ventilerat utrymme med minst 10 cm fritt utrymme runt frysskåpet.

Placera inte frysskåpet i direkt solljus eller nära värmekällor som en ugn eller varmvattenberedare.

Varning: Denna enhet måste anslutas till ett jordat eluttag.

ANVÄNDNING

Innan du ansluter frysskåpet för första gången ta bort allt emballage och rengör. Torka med en mjuk trasa.

TEMPERATURSTYRNING

Temperaturen i frysskåpet styrs med hjälp av termostatreglaget inuti frysskåpet. Vrid termostatreglaget till högre eller lägre värden för att reglera temperaturen i frysskåpet. På reglaget finns markeringarna "MIN, NOR, MAX och OFF" för de olika temperaturalternativen.

MIN är den högsta temperaturen medan MAX är den lägsta.

Ställ reglaget i läge NOR för normal användning. Ställ reglaget i andra positioner om NOR ger för hög eller för låg temperatur.

FÖRVARING AV DJUPFRYST MAT

När du använder frysskåpet för första gången eller efter en avfrostning, låt temperaturreglaget stå i läge MAX i minst två timmar innan några livsmedel placeras i frysskåpet.

Alla frysta livsmedel du köper ska placeras i frysskåpet så snart som möjligt för att undvika att de tinar upp.

Följ alltid de rekommendationer för förvaring som tillverkaren har tryckt på förpackningen av frysta livsmedel.

INFRYSNING AV FÄRSKA LIVSMEDEL

Se till att hålla god hygien vid hantering av livsmedel. Frysnings i sig steriliserar inte livsmedel.

Det är lämpligt att frysa in livsmedel portionsvis snarare än i stora förpackningar. Lägg aldrig heta eller ens varma livsmedel i frysskåpet. Vid förvaring av frysta livsmedel, packa produkterna i plastpåsar, aluminiumfolie eller frysturkar och placera i frysskåpet.

AVFROSTNING

Ta ut stickproppen ur vägguttaget, öppna dörren och placera allt innehåll på en sval plats. Ta bort frost och is med en skrapa, eller låt temperaturen öka tills isen smälter. Torka bort resterande is och vatten. Anslut därefter frysskåpet till elnätet på nytt.

RENGÖRING AV FRYSSKÅPET

Innan du börjar rengöra frysskåpet, ta ut stickproppen från eluttaget.

Använd ljummet vatten och torka sedan med en mjuk trasa.

Dörrtätningen blir lätt smutsig och får beläggning. Rengör den ofta.

FÖLJANDE FÖRHÅLLANDEN ÄR INTE FEL

- Ett svagt kvillrande ljud av kylmedium som passerar rörledningarna.
- Hög temperatur hos kompressorn.

METODER FÖR FELSÖKNING

Om något fel skulle inträffa, undersök och åtgärda det så som beskrivs i följande tabell.

Symtom	Inspektion
Frysskåpet fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrollera att stickproppen är korrekt isatt i vägguttaget - Kontrollera att det finns spänning i vägguttaget genom att ansluta en annan enhet.
Frysskåpet bullrar under drift	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrollera att frysskåpet är nivåjusterat.
Frysskåpet blir inte tillräckligt kallt	<ul style="list-style-type: none"> - Om dörren har öppnats för ofta, eller om den har lämnats öppen ett tag dröjer det längre för frysskåpet att nå den inställda temperaturen. - Kontrollera om luftflödet på baksidan av frysskåpet reduceras på grund av otillräckligt avstånd till vägg.

Om ingen av ovanstående faktorer verkar orsaka problemet, kontakta vår kundtjänst för omgående hjälp.

LÄNGRE DRIFTUPPEHÅLL

Om frysskåpet inte ska användas under en längre tid, gör på följande sätt:

Ta ut stickproppen från eluttaget.

Rengör och torka insidan enligt instruktionerna under rubriken "Rengöring av frysskåpet".

Lämna dörren öppen för att förhindra att obehagliga lukter byggs upp medan frysskåpet inte används.

MATERIALÅTERVINNING

Eliminera förpackningsmaterialet enligt lokalt gällande föreskrifter. Gamla enheter har fortfarande ett visst restvärde. Korrekt och miljövänlig eliminering säkerställer att värdefulla råvaror kan återvinnas och användas på nytt.

Köldmediet som används i enhetens kylkrets samt isoleringsmaterialet kräver särskilda hanteringsrutiner. Se till att inga av rören på baksidan av enheten är skadade inför eliminering. Aktuell information om alternativ för eliminering av uttjänt enhet och förpackningsmaterial till ny enhet kan erhållas från din kommun.



TEKNISK INFORMATION

ELVITA FRYSSKÅP	MODNR CFS2032V
Total inre volym	32 liter
Bredd	472 mm
Djup	450 mm
Höjd	492 mm
Vikt	16,5 kg
Elanslutning	220–240V 50 Hz
Köldmedia	R600a
Rekommenderad rumstemperatur	16–32 °C

GRATULERER MED DITT NYE ELVITA FRYSESKAP!

Les bruksanvisningen nøye
Apparatet er beregnet på husholdningsbruk.

ADVARSEL!

Hold øye med små barn og pass på at de ikke leker med apparatet.
Apparatet må være koblet til et jordet strømuttak.

INNHold

Sikkerhetsinstrukser	9
Installasjon	10
Bruk	10
Avriming	11
Rengjøring av fryseskapet	11
Feilsøking	12
Lengre driftsopphold	12
Materialgjenvinning	13
Teknisk informasjon	13
Garanti	20

SIKKERHETSINSTRUKSER

1. Før du kobler apparatet til strømmettet, må du kontrollere at dataene på merkeskiltet samsvarer med dataene for strømmettet. Støpselet skal kunne settes rett i stikkontakt. Adaptere kan forårsake overoppheting.
2. La det ikke sprute vann på fryseskapet. Det kan føre til funksjonsfeil og/eller elektrisk støt.
3. Hvis det lekker gass fra en beholder, må du ikke ta ut eller sette i støpselet. Det kan forårsake gnister og brann.
4. Hold øye med barna, og sørg for at de ikke kan leke med apparatet.
5. Hvis ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende godkjent person for å unngå fare.
6. Pass på at ingenting er til hinder for apparatets ventilasjonsåpninger.
7. Bruk ikke mekaniske innretninger eller andre midler til å påskynde avrimingsprosessen, med unntak av slike som blir anbefalt av produsenten.
8. Skad ikke kjølekretsen.
9. Bruk ikke elektriske apparater inni fryseskapet, med mindre det er anbefalt av produsenten.

HUSK

Unngå åpne døren for ofte, spesielt når været er fuktig og varmt. Ha døren åpen så kort tid som mulig.

Kontroller regelmessig at apparatet har god nok ventilasjon (tilstrekkelig luftsirkulasjon bak apparatet).

På kjøle- og fryseskap til husholdningsbruk i normal temperatur stiller du temperaturkontrollen i midtstilling.

Før du fyller apparatet med matvarer, bør matvarene ha kjølt seg ned til romtemperatur.

Lag av is og rim vil øke strømforbruket. Rim av kjøleelementet når laget er blitt 3–5 mm tykt.

Hvis apparatet har en ytre kondensator på baksiden, skal den alltid holdes fri for støv og annen forurensing.

Følg alltid anvisningene som gis i avsnittene om plassering av apparatet, og om måter du kan spare energi på. Hvis ikke, blir energiforbruket betydelig høyere enn nødvendig.

INSTALLASJON

Sett fryseskapet på et stødig underlag. For å hindre vibrasjoner og støy må fryseskapet nivåjusteres ved hjelp av de fremre føttene.

Velg et ventilert rom med minst 10 cm ledig plass rundt fryseskapet.

Fryseskapet må ikke plasseres i direkte sollys eller nær varmekilder som ovner eller varmtvannsberedere.

Advarsel: Apparatet må være koblet til et jordet strømuttak.

BRUK

Før du kobler til fryseskapet for første gang, må du fjerne all emballasje og rengjøre skapet. Tørk av skapet med en myk klut.

TEMPERATURSTYRING

Temperaturen i fryseskapet styres ved hjelp av temperaturkontrollen på innsiden av fryseskapet. Vri temperaturkontrollen mot høyere eller lavere verdi når du vil justere temperaturen i fryseskapet. Kontrollen er merket med de ulike temperaturalternativene: MIN, NOR, MAX og OFF. MIN er den høyeste temperaturen, og MAX er den laveste. Velg innstillingen NOR til normal bruk. Hvis NOR gir for høy eller lav temperatur, velger du et av de andre alternativene.

OPPBEVARING AV DYPFRYSTE MATVARER

Når du bruker fryseskapet for første gang eller etter en avriming, lar du temperaturkontrollen stå på MAX i minst to timer før du legger matvarer i fryseskapet.

Alle frosne matvarer som du kjøper, skal legges i fryseskapet så snart som mulig for å unngå at de tiner.

Følg alltid anbefalingene for oppbevaring som produsenten har trykt på emballasjen på frosne matvarer.

INNFrysING AV FERSKE MATVARER

Vær nøye med hygienen når du håndterer matvarer. Frysing vil ikke sterilisere matvarene. Det kan være lurt å fryse matvarene porsjonsvis i stedet for i store pakker/beholdere. Legg aldri varme eller lunkne matvarer i fryseskapet. Når du skal oppbevare frosne matvarer, pakker du produktene i plastposer, aluminiumsfolie eller oppbevaringsbokser og plasserer dem i fryseskapet.

AVRIMING

Ta ut støpselet fra stikkontakten, åpne døren, og plasser alt innholdet på et kjølig sted. Fjern rim og is med en skraper, eller la temperaturen øke til isen smelter. Tørk bort rester av is og vann. Til slutt kobler du strøm på fryseskapet igjen.

RENGJØRING AV FRYSESKAPET

Før du begynner å rengjøre fryseskapet, trekker du støpselet ut av kontakten.

Bruk lunkent vann, og tørk av med en myk klut.

Dørens pakning har lett for å bli skitten og få et belegg. Rengjør pakningen ofte.

DISSE FORHOLDENE ER IKKE TEGN PÅ FEIL

- En svakt sildrende lyd av kjølevæske som sirkulerer i rørene
- Høy temperatur i kompressoren

FEILSØKING

Skulle det oppstå feil, kan du undersøke og treffe tiltak som beskrevet i tabellen under.

Symptom	Tiltak
Fryseskapet fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> -Kontroller at støpselet er riktig satt i stikkkontakten. -Kontroller at det er strøm på stikkkontakten, ved å koble til et annet apparat.
Fryseskapet bråker når det er i bruk	<ul style="list-style-type: none"> -Kontroller at fryseskapet er nivåjustert (står plant).
Fryseskapet blir ikke kaldt nok	<ul style="list-style-type: none"> -Hvis døren har vært åpnet for ofte, eller hvis den har stått oppe en stund, tar det lengre tid før fryseskapet oppnår innstilt temperatur. -Kontroller om luftsirkulasjonen på baksiden av fryseskapet blir hindret på grunn av utilstrekkelig avstand til veggen.

Hvis ingen av forslagene over ser ut til å være årsaken, kontakter du kundeavdelingen vår for å få hjelp.

LENGRE DRIFTSOPPHOLD

Hvis fryseskapet ikke skal brukes på en stund, gjør du følgende:

Koble fryseskapet fra strømmettet ved å trekke støpselet ut av stikkkontakten.

Rengjør og tørk av innsiden i samsvar med beskrivelsen under overskriften "Rengjøring av fryseskapet".

La døren stå åpen for å hindre at det bygger seg opp ubehagelig lukt mens fryseskapet ikke er i bruk.

MATERIALGJENVINNING

Kasser emballasjen i samsvar med lokalt gjeldende regler.

Gamle apparater har fortsatt en viss restverdi. Med riktig og miljøvennlig kassering kan verdifulle råvarer gjenvinnes og brukes på nytt.

Kjølevæsken som brukes i apparatets kjølekrets, og isolasjonsmaterialet krever spesialbehandling. Før du kasserer apparatet, må du kontrollere at ingen av rørene på baksiden er skadet. Aktuell informasjon om hva du gjør med utslitte apparater og emballasje på nye enheter får du hos kommunen.



TEKNISK INFORMASJON

ELVITA FRYSESKAP	MODNR CFS2032V
Samlet innvendig volum	32 liter
Bredde	472 mm
Dybde	450 mm
Høyde	492 mm
Vekt	16,5 kg
Strømtilkobling	220–240V 50Hz
Kjølevæske	R600a
Anbefalt romtemperatur	16–32°C

CONGRATULATIONS ON YOUR NEW ELVITA FREEZER!

Read the user manual thoroughly!
This unit is designed for domestic use.

WARNING!

So that they do not play with the unit, young children must be kept under supervision.
This unit must be connected to an earthed power outlet.

CONTENTS

Safety instructions	15
Installation	16
Use	16
Defrosting	17
Cleaning the freezer	17
Troubleshooting methods	18
Long breaks in use	18
Materials recycling	19
Technical data	19
Warranty	20

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before connecting the freezer to mains power, check that the data on the rating plate matches that for the mains. It should be possible to insert the plug directly into the power outlet. An adapter can cause overheating.
2. Do not let water splash onto the freezer. This can lead to malfunctions or electric shocks.
3. If gas is leaking from a container, do not insert or remove the plug. This can lead to sparks and fires.
4. Supervise children and ensure that they cannot play with the appliance.
5. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service representative or a similarly qualified person. This is to prevent the possibility of danger.
6. Keep the ventilation openings in the unit's casing free from obstruction.
7. Do not use mechanical devices or other means to accelerate defrosting – use only those devices/means recommended by the manufacturer.
8. Do not damage the refrigeration circuit.
9. Except where recommended by the manufacturer, do not use electrical appliances inside the unit.

IMPORTANT!

Avoid opening the door too often, especially when the weather is humid and warm. The door should only be open for as short a time as possible.

Regularly check that the unit is adequately ventilated (i.e. there is adequate air circulation behind the appliance).

For domestic refrigerators and freezers in normal temperatures, set the temperature control to a middle position.

Before filling the unit with foodstuffs, ensure that they have cooled to room temperature.

Ice and frost coatings increase energy consumption. Defrost the refrigeration element when the coating is 3–5 mm thick.

If the unit has an external condenser on its rear, always keep the condenser free from dust and other contaminants.

Always follow the instructions given in the sections on unit placement and methods for saving energy. If you do not, energy consumption will be far higher than necessary.

INSTALLATION

Position the freezer on a firm surface. To prevent vibration and noise, the freezer's front feet must be adjusted so that the freezer is level.

Select a well-ventilated space where the clearance around the freezer is at least 10 cm.

Do not position the freezer in direct sunlight or near heat sources such as a cooker or a water heater.

Warning! This unit must be connected to an earthed power outlet.

USE

Before plugging in the freezer for the first time, remove all packaging and clean the unit. Dry with a soft cloth.

TEMPERATURE CONTROL

The temperature in the freezer is controlled via the temperature control inside the freezer. To adjust the temperature in the freezer, turn the temperature control to higher or lower values. The control has the markings "MIN", "NOR", "MAX" and "OFF" for the different temperature settings. MIN is the highest temperature and MAX is the lowest.

For normal use, set the control to NOR. If NOR gives a too high or too low a temperature, set the control to another position.

STORING DEEP-FROZEN FOOD

When using the freezer for the first time or after defrosting, set the temperature control to MAX for at least two hours before any foodstuffs are placed in the freezer.

To avoid thawing, all the frozen foodstuffs you buy must be placed in the freezer as soon as possible.

Always follow the storage instructions that the manufacturer prints on the packaging of frozen foodstuffs.

FREEZING FRESH FOODSTUFFS

Ensure that good hygiene is maintained when handling foodstuffs. Freezing does not, in itself, sterilise foodstuffs. It is a good idea to freeze foodstuffs in portions rather than in large packages. Never place hot or once warm foodstuffs in the freezer. When storing frozen foodstuffs, pack the products in plastic bags, aluminium foil or freezer containers and place them in the freezer.

DEFROSTING

Remove the plug from the power outlet, open the door and place all the contents in a cool place. Remove frost and ice with a scraper, or allow the temperature to rise until the ice melts. Wipe away any remaining ice and water. You can then plug the freezer back in.

CLEANING THE FREEZER

Before you start cleaning the freezer, remove the plug from the power outlet.

Use lukewarm water and then dry with a soft cloth.

The door seal gets dirty easily and acquires a coating. Clean it often.

THE FOLLOWING CONDITIONS ARE NOT FAULTS:

- A faint gurgling noise of the refrigerant running through the pipes.
- High compressor temperature.

TROUBLESHOOTING METHODS

If a fault should occur, investigate and remedy as set out in the following table.

Symptom	Inspection
The freezer does not work.	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the plug is correctly inserted in the power outlet. - By connecting another unit, check that the power outlet is live.
The freezer makes a noise during operation.	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the freezer has been adjusted so that it is level.
The freezer does not get cold enough.	<ul style="list-style-type: none"> - If the door has been opened too often, or if it has been left open for some time, it will take longer for the freezer to reach its set temperature. - Check whether the air flow to the rear of the freezer has been reduced owing to insufficient distance to walls.

If none of the above factors seems to be causing the problem, contact our customer service department for immediate help.

LONG BREAKS IN USE

If the freezer is not to be used for some time, do the following:

Disconnect the freezer from the power supply by pulling the plug out of the power outlet. Clean and dry the interior as per the instructions under the heading "Cleaning the freezer". To prevent unpleasant smells building up while the freezer is not in use, leave the door open.

MATERIALS RECYCLING

Dispose of packaging materials in accordance with local regulations. Old units still have a certain residual value. Correct and environment-friendly disposal ensures that valuable raw materials can be recycled and used again.

The refrigerant used in the unit's refrigeration circuit requires special handling as also the insulation materials. Before disposal, ensure that none of the pipes on the rear of the unit are damaged. Your local authority can supply current information on the options for disposing of worn-out units and packaging materials.



TECHNICAL DATA

ELVITA FREEZER	MODNR CFS2032V
Total internal volume	32 litres
Width	472 mm
Depth	450 mm
Height	492 mm
Weight	16,5 kg
Electrical connection	220 – 240V, 50 Hz
Refrigerant	R600a
Recommended room temperature	16 – 32 °C



GARANTI WARRANTY

Kvalitetsgaranti gäller för konsument

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere

Quality warranty applies to consumer


ELVITA